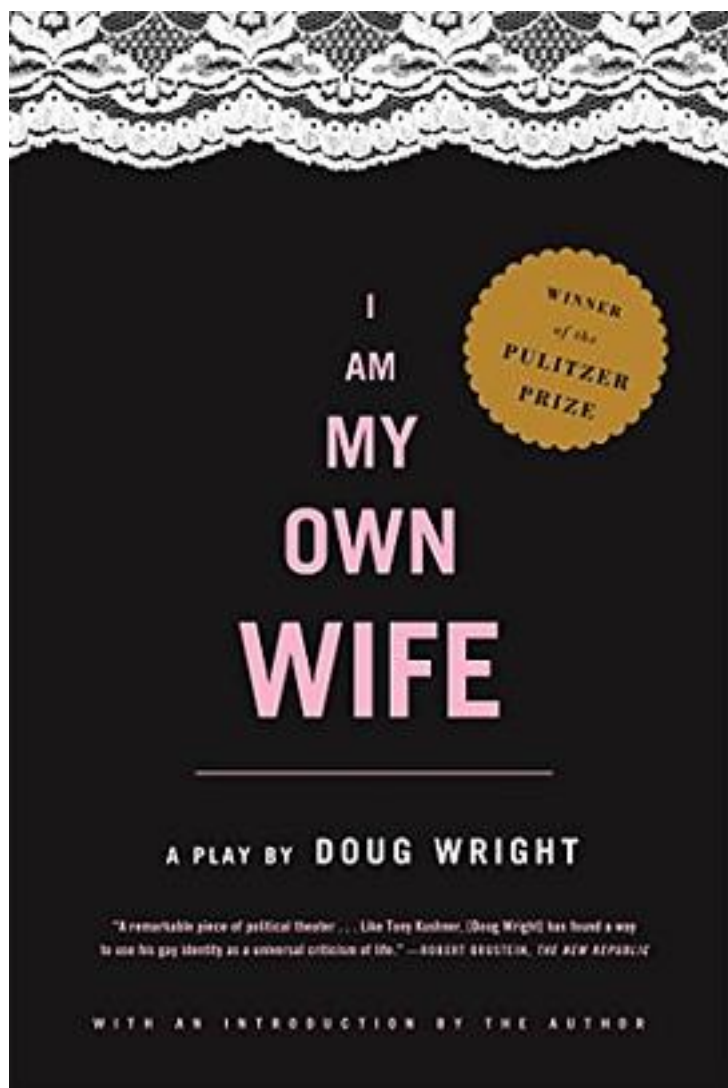


# I Am My Own Wife



[I Am My Own Wife\\_ 下载链接1](#)

著者:Doug Wright

出版者:Farrar, Straus and Giroux

出版时间:2004-2-9

装帧:Paperback

isbn:9780571211746

美国男同志编剧家杜莱特(Doug Wright)以改编自真人真事的跨性别剧本《吾亦吾妻》(I Am My Own Wife) 勇夺2004年普立兹戏剧奖及托尼最佳话剧奖。

這個劇本特別的地方在於，這是一個以一位傳奇德國老婦為主角的戲，但是卻是由一個中年男子演出的獨腳戲（原因是：這個德國老婦其實是個Drag Queen!），尤有甚者，這個演員要扮演的角色不只是傳奇老婦，還包括Doug Wright（也就是作者自己）、Doug Wright寫這齣戲時的工作伙伴們等等。原本Wright一度曾想放棄這個劇本，因為他對於二次世界大戰的歷史太不熟悉，然而有天他的朋友點醒了他：

"You have absolutely no authority--moral or academic--to write about twentieth-century Europe! No credibility whatsoever! You're an authority on one subject, and one subject only: your ongoing obsession with a remarkable character."

於是這個劇本，便從原本打算寫的傳記體，變成了"a love letter"...

\*\*\*\*\*

《吾亦吾妻》描述的是一名逃过纳粹毒手，在共产极权统治下活过大半生的东德跨性别同志。杜莱特1990年初行旅柏林时，认识了时年已六十余岁的夏乐蒂·冯马斯朵芙(Charlotte von Mahlsdorf)，出生性别为男性的冯马斯朵芙成年后以女性身份生活，因收藏有许多具博物馆级水平的古董家具而小有名气。不期之遇令杜莱特深为震动，其后数年，杜莱特不断重回柏林进行访谈，历时十年完成这部剧作。本剧主人翁冯马斯朵芙则已在2002年辞世，享年74岁。

「夏乐蒂活在一个用法律供奉着歧视的政权下，」杜莱特在接受同志媒体访问时说，对于目前炒得火热的禁婚修宪话题，他认为这显示限制人民权利的事依旧存在。「这也使得这部作品更具警世意味。」

除性别议题外，《吾亦吾妻》还对个人自述的本质、谎言的必然与冯马斯朵芙是否为东德间谍一事有深入探讨。「她付出了巨大且惹人争议的代价，但是她在西方历史中最压抑的政权底下，保持了自己的独特性，这本身就是一项成就。」杜莱特强调，他无意把冯马斯朵芙塑造成圣人，「性身份虽是她的关键特质，但不能完全以此来定义她。」

《吾亦吾妻》2002年首度在加州圣地亚哥搬上舞台，其后曾至芝加哥、纽约巡演，2003年12月进驻百老汇李席恩剧场(Lyceum Theater)。目前这部戏是由《同志死亡事件》(The Laramie Project)的导演考夫曼(Moises Kaufman)执导。

作者介绍:

作者是Doug Wright，也就是電影《鵝毛筆》的編劇（《鵝毛筆》Quills原是Wright的舞台劇本）。

目录:

[I Am My Own Wife 下载链接1](#)

## 标签

戏剧

Wright

drama

Queer

Doug

美国

play

DougWright

## 评论

剧本之美就在于文字和舞台的距离，在这个空间中，每个人都是演员，在脑中和心中就能撑起一台戏。PS：羡慕那些看着总谱就“听”完一部交响曲的人。

-----  
I wonder how it could be performed on stage. A bit too hasty on text though.

-----  
Sometimes the brush doth fall too light.

-----  
Charolette 的生活本身比文字更精彩 其实不太同意“对identity, lies”等的深入探讨

因为剧本体量小而她的生活太宏大 有点浅尝辄止 但这个剧本绝对可以成就一个演员 毕竟要一人分饰数十个角色…

-----  
有关同性恋、政治、纳粹党又不止如此，简单黑白的舞设和戏服下一人分饰40角荡! 气! 回! 肠! 是这学期读过的最! 喜! 欢! 的剧本，普利策和Tony奖都是实! 至! 名! 归!

-----  
[I Am My Own Wife 下载链接1](#)

书评

-----  
[I Am My Own Wife 下载链接1](#)